

---

**Izabella Zatorska et Małgorzata Kamecka (éd.), *Les  
Polonais en France 1696-1795. Bio-bibliographie  
provisoire***

**Regina Bochenek-Franczakowa**

---



**Édition électronique**

URL : <http://journals.openedition.org/studifrancesi/4063>

DOI : 10.4000/studifrancesi.4063

ISSN : 2421-5856

**Éditeur**

Rosenberg & Sellier

**Édition imprimée**

Date de publication : 1 juillet 2012

Pagination : 319

ISSN : 0039-2944

**Référence électronique**

Regina Bochenek-Franczakowa, « Izabella Zatorska et Małgorzata Kamecka (éd.), *Les Polonais en France 1696-1795. Bio-bibliographie provisoire* », *Studi Francesi* [En ligne], 167 (LVI | II) | 2012, mis en ligne le 30 novembre 2015, consulté le 18 septembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/studifrancesi/4063> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/studifrancesi.4063>

---

Ce document a été généré automatiquement le 18 septembre 2020.



Studi Francesi è distribuita con Licenza Creative Commons Attribuzione - Non commerciale - Non opere derivate 4.0 Internazionale.

---

# Izabella Zatorska et Małgorzata Kamecka (éd.), *Les Polonais en France 1696-1795. Bio-bibliographie provisoire*

Regina Bochenek-Franczakowa

---

## RÉFÉRENCE

IZABELLA ZATORSKA ET MAŁGORZATA KAMECKA (éd.), *Les Polonais en France 1696-1795. Bio-bibliographie provisoire*, Łask, Oficyna Wydawnicza LEKSEM, 2010, pp. 249.

- 1 Cette «bio-bibliographie» est la deuxième édition, fort augmentée, d'une publication plus modeste, qui avait paru en 2000. L'ouvrage, qui porte le sous-titre de «provisoire», n'en est pas moins un dictionnaire très riche, contenant d'intéressantes et fort utiles notes biographiques sur les voyageurs polonais venus en France de 1696 (date de la mort du roi Jean III Sobieski) à 1795 (date du dernier partage de la Pologne). Ces biographies sont munies d'informations sur les sources imprimées et manuscrites des témoignages et d'indications des bibliothèques où elles sont accessibles. Izabella Zatorska a gardé le même critère de présentation – celui par ordre alphabétique, qui a l'avantage majeur d'offrir au lecteur un instrument de recherche simple et commode à manier. La lecture de ce guide biographique donne une idée bien nette de ce que la France des Lumières représentait pour l'élite intellectuelle et sociale de la Pologne. On y retrouve les noms illustres de l'histoire de la Pologne, des rois, des représentants des grandes familles aristocratiques, mais aussi, de grands artistes, politiciens, savants, prêtres, enfin, des femmes qui ne méritent pas la place effacée qu'elles occupaient dans l'histoire de Pologne.
- 2 I. Zatorska a élargi ses recherches des acquis apportés par les travaux de M. Kamecka sur les voyages éducatifs des Polonais en France aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, de même que des découvertes contenues dans les volumes du *Dictionnaire Biographique Polonais* nouvellement parus et dans divers dictionnaires biographiques spécialisés. Aussi une

centaine de nouvelles notices ont-elles été ajoutées aux 200 de la première édition. Il faut signaler également la présence, fort utile, du relevé des sources bibliographiques et historiques, de la liste des noms et d'adresses d'une trentaine de principaux fonds de référence (archives et bibliothèques), enfin, de l'index d'équivalents français de prénoms et noms de baptême polonais, de dignités et charges des officiers de la République de Pologne et d'équivalences toponymiques. Cet ouvrage, édité avec soin, est d'une utilité inestimable à qui s'intéresse aux itinéraires de l'élite européenne au siècle des Lumières, élite dont les Polonais faisaient partie intégrante.